

GRUNDIG

Men's Shaver

User Manual



MS 6240

DE - EN - TR - ES - FR - HR - PL



01M-GMN3731-2722-06

DEUTSCH	04-18
----------------	--------------

ENGLISH	19-28
----------------	--------------

TÜRKÇE	28-42
---------------	--------------

ESPAÑOL	43-55
----------------	--------------

FRANÇAIS	56-66
-----------------	--------------

HRVATSKI	67-76
-----------------	--------------

POLSKI	77-87
---------------	--------------



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.
- Dieses Gerät ist zum Schneiden von menschlichem Barthaar vorgesehen. Andere Anwendungen sind ausdrücklich untersagt.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät selbst oder der Netzadapter sichtbare Schäden aufweist.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.



SICHERHEIT

- Verwenden sie ausschließlich die mitgelieferten Teile und den mitgelieferten Netzadapter.
- Ziehen Sie nach dem Aufladen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Achtung! Halten Sie das Netzteil stets trocken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Scherfolien oder die Klingenblöcke sichtbar beschädigt sind.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Nach dem Aufladen stets den Netzadapter aus der Steckdose und das Netzadapterkabel aus der Anschlussbuchse ziehen.
- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Service-Zentrum repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte und unqualifizierte Reparaturen können Gefahren bergen und den Nutzer gefährden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen. Für Schäden aufgrund von unsachgemäßer Handhabung wird keine Haftung übernommen.
- Trennen Sie den Rasierer vom Netzadapter, bevor Sie den Rasierer mit Wasser reinigen.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil.

ÜBERSICHT

Sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Kauf
des Herrenrasierers MS 6240.

Lesen Sie die folgenden Hinweise
sorgfältig durch, um sicherzustellen,
dass Sie Ihr hochwertiges Produkt
aus dem Hause GRUNDIG viele Jah-
re lang nutzen können.

Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den
verschiedenen Abschnitten dieser
Anleitung verwendet:



W i c h t i g e
Informationen und
nützliche Tipps zur
Verwendung.



W A R N U N G :
Warnhinweise
zu gefährlichen
Situationen im
Hinblick auf die
Sicherheit von Leib,
Leben und Eigentum.



Schutzklasse gegen
Stromschläge.



Zur Reinigung unter
einem geöffneten
Wasserhahn geeig-
net .



**RECYCELTES UND
RECYCELBARES PAPIER**

Bedienelemente

Siehe Abbildungen auf Seite 3.

- A** 3-fach-Schersystem
(Folie - Trimmer - Folie)
- B** Seitliche Verriegelungstasten zum Entfernen des Folienrahmens
- C** Ein-/Ausschalter
- D** Ladeanzeige
- E** Buchse für das Kabel des Netzteils
- F** Ausklappbarer Langhaarschneidder
- G** Abnehmbare Klingenblöcke
- H** Oszillator/Halterung der Klingenblöcke

Zubehör

- I** Schutzkappe
- J** Aufbewahrungs-Etui
- K** Netzteil

Betrieb mit aufladbarem Akku

Wird das Gerät mit dem eingebauten Nickel-Metallhydrid-Akku betrieben, verwenden Sie nur das beiliegende Netzteil zum Aufladen.

Das Netzteil verfügt über einen automatischen Transformator für 100 - 240 V ~Wechselspannung bei 50-60 Hz, so dass es weltweit verwendet werden kann. Auf diese Weise passt sich das Gerät an internationale Wechselspannungen an.

- 1 Gerät mit Schalter **[C]** ausschalten.
- 2 Stecken Sie das Kabel des Netzteils **[K]** in Buchse **[E]** des Gerätes, dann den Netzstecker des Netzteils in eine Steckdose.
 - Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Ladeanzeige **[D]**.
 - Die LED-Ladeanzeige **[D]** blinkt während des Ladevorgangs blau und leuchtet nach vollständiger Aufladung konstant blau.
- 3 Ziehen Sie das Netzteil **[K]** aus der Buchse **[E]** und den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweise

- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung oder nach längerer Lagerung vollständig auf (ca. 14 Stunden).

- Nach jeder weiteren Verwendung beträgt die Ladezeit ca. 2 Stunden.
- Die Umgebungstemperatur muss zwischen 15°C und 35°C liegen.
- Wenn Sie das Gerät während des Aufladens einschalten, wird das Aufladen unterbrochen.
- Nach dem vollständigen Aufladen funktioniert das Gerät rund 50 Minuten lang. Es ist nicht ratsam, den Akku nach jeder Rasur aufzuladen. Laden Sie den Akku gelegentlich nur dann auf, wenn er vollständig entladen ist. Auf diese Weise wird die Betriebsdauer verlängert.
- Sie können das Gerät zusammen mit dem Netzteil oder im Akkumodus nutzen.

Rasieren

- 1 Entfernen Sie die Schutzkappe **[I]**.

Achtung

- Folien- und Klingenblöcke müssen intakt sein. Tauschen Sie beschädigte Teile vor dem Rasieren aus.
- 2 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **[C]** ein.

- 3 Führen Sie die Rasur mit langsamen, leichten Bewegungen gegen die Wuchsrichtung der Barthaare durch. Halten Sie das Gerät in einem Winkel von 90° zur Haut. Stellen Sie sicher, dass beide Folien die Haut berühren.
- 4 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter **C** ab und setzen Sie die Kunststoffschutzkappe wieder auf.

Achtung

- Üben Sie nicht zu viel Druck aus, da dies die Folien beschädigen könnte.
- 4 Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung mit dem Ein/Aus-Schalter **C** ab und setzen Sie die Kunststoffschutzkappe wieder auf.
- Ziehen Sie die Haut stets glatt, wenn Sie Problembereiche rasieren (z. B. unter dem Kinn).
- Rasieren Sie stets gegen die natürliche Wuchsrichtung der Barthaare.
- Bei dichtem oder vollem Bartwuchs, der nicht mit einer einzigen Rasur entfernt werden kann, rasieren Sie einmal schnell und oberflächlich und anschließend ein zweites mal gründlich.

Trimmen

Verwenden Sie den ausklappbaren Langhaarschneider für längere Haare in Gesicht und Nacken sowie für Voll-/Schnauzbärte und Koteletten.

- 1 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **C** ein.
- 2 Drücken Sie den Schalter unter dem ausklappbaren Langhaarschneider **F** vollständig nach oben, bis er einrastet.
- 3 Klappen Sie den Langhaarschneider nach der Benutzung wieder ein, indem Sie den Schalter unter dem Langhaarschneider nach unten schieben.

Reinigung und Pflege

Allgemeine Informationen

Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit Sie stets von hoher Leistung und einer optimalen Rasur profitieren. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

Reinigen mit Wasser

1 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **C** aus.

Achtung

- Das Gerät muss vom Netzteil getrennt sein.
- 2 Drücken Sie zum Entfernen des Folienrahmens die seitlichen Verriegelungstasten **B** und ziehen den Folienrahmen nach oben.
- 3 Spülen Sie den Folienrahmen unter fließendem Wasser aus.
- 4 Halten Sie die Klingenblöcke **G** unter fließendes Wasser und schalten Sie das Gerät ein, um alle Haare zu entfernen.



- 5 Schalten Sie das Gerät aus. Schütteln Sie die verbleibende Feuchtigkeit aus dem Gerät und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- 6 Setzen Sie den Folienrahmen wieder auf und lassen Sie diesen einrasten.

Reinigen mit der Bürste

1 Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus.

Achtung

- Das Gerät muss vom Netzteil getrennt sein.
- 2 Entfernen Sie den Folienrahmen. Drücken Sie hierzu die seitlichen Verriegelungstasten **B**.

- 3 Entfernen Sie die Klingenblöcke **G** zur Reinigung, indem Sie diese nach oben von der Halterung der Klingenblöcke **H** abziehen.
- 4 Bürsten Sie Haarreste sorgfältig von den Klingenblöcken, von den Folien und vom Gehäuse ab.

Achtung

- Die Folien können während der Reinigung irreparabel beschädigt werden. Üben Sie nur ganz wenig Druck aus.
- 5 Setzen Sie nach dem Reinigen alle Teile zusammen.

Achtung

- Für den reibungslosen Betrieb muss der Folienrahmen korrekt auf das Gehäuse gesetzt werden. Nehmen Sie die Folien niemals aus dem Rahmen.

Folienrahmen und Klingenblöcke ersetzen

Sie können den Folienrahmen und die Klingenblöcke austauschen. Das passende Ersatzsystem (mit zwei Klingenblöcken und einem Folienrahmen) ist unter der Artikel-Nr. MSR 72 erhältlich. Fragen Sie Ihren Fachhändler danach.

Austauschen des Folienrahmens

- 1 Entfernen Sie den Folienrahmen. Drücken Sie hierzu die seitlichen Verriegelungstasten **B**.
- 2 Befestigen Sie den neuen Folienrahmen am Gehäuse.

Achtung

- Stellen Sie sicher, dass der Folienrahmen in Position ist und dass er nicht im Gehäuse bewegt werden kann.

Austauschen der Klingenblöcke

- 1 Entfernen Sie die Klingenblöcke **G**, indem Sie diese nach oben von der Halterung der Klingenblöcke **H** abziehen.
- 2 Setzen Sie die neuen Klingenblöcke auf die Halterung der Klingenblöcke.

Achtung

- Stellen Sie sicher, dass die Klingenblöcke fest auf der Halterung sitzen.

Hinweis

- Für eine optimale Rasur tauschen Sie den Folienrahmen und die Klingenblöcke stets zusammen aus.

Lagerung

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, lagern Sie es sorgfältig.


Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit der Steckdose verbunden ist und dass es trocken ist.

Bewahren Sie das Gerät im Originalbeutel an einem kühlen und trockenen Ort auf.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das Produkt wurde mit einem  Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei ei-

ner kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind.

Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen

Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Verreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf

eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert

wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Verreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten;

das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Hinweise zu Gerätebatterien

In diesem Gerät wird ein tragbarer Akkumulator verbaut. Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind.

Wichtiger Hinweis zur Entnahme von Altbatterien/Altakkumulatoren:

Die Sicherheit unserer Kunden steht für uns an oberster Stelle. Wir raten Ihnen daher zu Ihrer eigenen Sicherheit davon ab, das Produkt eigenhändig zu öffnen. Das Öffnen unserer Produkte sowie die Entnahme von Gerätebatterien und -akkumulatoren sollte ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt

werden.

Bitte setzen Sie sich in diesem Fall mit unserem Kundendienst unter info@bg-deutschland.de in Verbindung. Wir stellen auf Anfrage gerne entsprechende Anleitungen zur Demontage für qualifiziertes Fachpersonal bereit.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Informationen zur Entsorgung von Akkus/Batterien



Achten Sie darauf, verbrauchte Akkus entsprechend den örtlichen Gesetzen und Richtlinien zu entsorgen. Das Symbol an Akku und Verpackung zeigt an, dass der mit dem Produkte gelieferte Akku nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. An einigen Orten könnte dieses Symbol in Kombination mit einem chemischen Zeichen genutzt werden. Falls die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthalten, befindet sich bei Quecksilber das Hg-Symbol und bei Blei das Pb-Symbol unter dem chemischen Zeichen. Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung von Akkus und Batterien tragen Sie zur Verhinderung möglicher Gefahren für Umwelt und menschliche Gesundheit bei, die bei unsachgemäßer Entsorgung von Akkus und Batterien auftreten können.

Technische Daten

Parameter der externen Stromversorgung

Hersteller: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Modellidentifikator:
ZDM036120EU

Eingangsspannung: 100-240V~

Eingangsfrequenz: 50/60 Hz

Eingangsstrom: 0.2 A

Ausgangsspannung: 3.6 V

Ausgangsstrom: 1.2 A

Ausgangsleistung: 4.32 W

Durchschnittliche Wirkeffizienz: 73.90 %

Effizienz bei geringer Last (10 %): 69.52 %

Leistungsaufnahme ohne Last:
0.053 W

Akkus: Nickel-Metallhydrid, NiMH



Electrical insulation class: II

Geschützt gegen Spritzwasser (IPX4)

Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das BEKO GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911 / 590 597 29

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0911 / 590 597 31

E-Mail: service@grundig.com

<http://www.grundig.com/de-de/support>

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

BEKO GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 0911 / 590 597 30

Österreich: 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Haushaltskleingerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt - nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garanzzeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garanzzeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garanzzeitusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen - Grundig - 07/2022

SAFETY

Please read this instruction manual thoroughly before using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, then this instruction manual must also be handed over.

- The appliance is intended for domestic use only.
- This appliance is designed solely for trimming human facial hair. Any other use is expressly prohibited.
- Never use the appliance if it, the cutting head or the power adapter show any signs of damage.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



- Only use the appliance with the parts and power adapter supplied.
- After charging, pull out the power adapter.

SAFETY

- Always keep the power adapter dry.
- Never use the appliance if it, the cutting foils or the blade blocks are visibly damaged.
- Do not completely immerse the appliance in water.
- After charging always disconnect the power adapter from the wall socket.
- Do not drop the appliance.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by a service centre to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

SAFETY

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it under water.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

AT A GLANCE

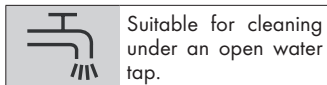
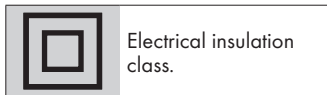
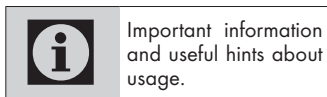
Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your MS 6240 men's shaver.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality GRUNDIG product for many years to come.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** Triple cutting system
foil - trimmer - foil)
- B** Foil frame side lock buttons
- C** On/Off switch
- D** Charging indicator
- E** Power adapter socket
- F** Pop-up trimmer
- G** Detachable blade blocks
- H** Oscillator/holder for mounting blade blocks

Accessories

- I** Protective cap
- J** Storage bag
- K** Power adapter



**RECYCLED &
RECYCLABLE
PAPER**

Rechargeable battery operation

When operating the appliance with the built-in nickel metal hydride battery, only use the power adapter supplied for charging.

The power adapter has an automatic 100 - 240 V~, 50-60 Hz transformer which works anywhere in the world. This allows it to adjust to all international AC voltages.

- 1 Push the On/Off switch **C** to switch off the appliance.
- 2 Plug the power adapter **K** into the power adapter socket **E** and the power adapter plug into the wall socket.
 - During the charging process, the LED charging indicator **D** flashes.
 - The LED charging indicator **D** is flashing blue while charging and lights up blue after fully charged.
- 3 Pull the power adapter **K** out of the power adapter socket **E** and the power adapter plug out of the wall socket.

Notes

- Before first use or if you have not used them for a long time, charge up the batteries completely (about 14 hours).
- After each further use, charging time is approx. 2 hours.
- The ambient temperature should be between 15°C and 35°C.
- If you switch on the appliance while it is charging, charging will be interrupted.
- When fully charged, the appliance works for around 50 minutes. It is not advisable to charge the batteries after each use. Generally, you should only charge the batteries when they are completely discharged. This increases their service life.
- You can use the appliance with the adapter connected to the wall socket or in battery mode.

Shaving

- 1 Remove the plastic protective cap **I**.

Caution

- The foils and blade blocks must be intact. Replace any damaged parts before shaving.

OPERATION

- 2 Push the On/Off switch **C** to switch on the appliance.
- 3 Shave with slow, gentle movements against the direction of beard growth. Hold the appliance at a 90° angle to your skin. Make sure both foils touch the skin.

Caution

- Do not press too hard as you may damage the foils.
- 4 After use, switch off the appliance with the On/Off switch **C** and put the plastic protective cap back on.

Trimming

Use the pop-up trimmer for longer hair on your face and neck as well as on the beard, moustache or sideburns.

- 1 Push the On/Off switch **C** to switch on the appliance.
- 2 Push up the switch below the pop-up trimmer **F** completely until it latches in.
- 3 After use, push the trimmer **F** back down by sliding down the switch below the trimmer.
- 4 Switch off the appliance with the On/Off switch **C** and put the plastic protective cap back on.

Hints and tips

- Always pull the skin taut when shaving difficult areas such as your lower jaw.
- Always cut against the natural direction of beard growth.
- In the case of thick or copious beard growth which cannot be removed by just one shave, do one quick shave and then a more thorough second one.

Cleaning and care

General information

The appliance must be cleaned regularly so that you can continue to enjoy its top performance and optimum results. Clean the housing with a soft cloth and a mild detergent. Do not use any cleaning agents.

Cleaning with water

- 1 Push the On/Off switch **C** to switch off the appliance.

Caution

- The appliance must be disconnected from the power adapter.
- 2 To remove the foil frame, push the side lock buttons **B** with your thumb to lift up the foil frame.
 - 3 Rinse out the foil frame under running water.
 - 4 To remove all hair, hold the blade blocks **G** under running water and switch on the appliance.



- 5 Gently shake out the remaining moisture and then dry off the appliance with a clean cloth.
- 6 Replace the foil frame and let it latch into place.

Cleaning with the brush

- 1 Turn the appliance off.

Caution

- The appliance must be disconnected from the power adapter.
- 2 Remove the foil frame. To do so, push the side lock buttons **B**.
 - 3 Remove the blade blocks **G** for cleaning by pulling them upwards off the oscillator **H**.
 - 4 Carefully brush hair clippings out of the blade blocks, the foils and the housing.

CLEANING AND CARE

Caution

- The foils can be irreparably damaged during cleaning. Only press very gently.
- 5 Attach all parts again after cleaning.

Caution

- To ensure smooth operation, the foil frame must be properly seated in the housing. Never take the foils out of the frame.

Replacing the foil frame and blade blocks

You can replace the foil frame and blade blocks. The appropriate replacement shaving system (containing two blade blocks and one foil frame) is article number MSR 72. Ask your specialist dealer about it.

Replacing the foil frame

- 1 Remove the foil frame. To do so, push the side lock buttons **[B]**.
- 2 Fix the new foil frame in the housing.

Caution

- Ensure that the foil frame is firmly in position and cannot move within the housing.

Replacing the blade blocks

- 1 Remove the blade blocks **[G]** by pulling them upwards off the oscillator **[H]**.
- 2 Place the new blade blocks on the oscillator.

Caution

- Ensure that the blade blocks are firmly in position on the holder.

Note

- For an optimum shaving experience, always replace foil frame and blade blocks at the same time.

Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

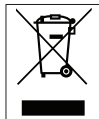
Make sure that it is unplugged and is completely dry.

Store the appliance in the original storage bag in a cool and dry place.

Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life.

Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Information on Waste Batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

Technical data

Parameter of External Power Supply

Manufacturer: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

Model Identifier: ZDM036120EU

Input Voltage: 100-240V~

Input Frequency: 50/60Hz

Input Current: 0.2A

Output Voltage: 3.6V

Output Current: 1.2A

Output Power: 4.32W

Average active efficiency: 73.90%

Efficiency at low load(10%): 69.52%

No-load power consumption: 0.053W

Batteries: Nickel metal hydride



Electrical insulation class: II

Protected against splashing water (IPX4)

Technical and design modifications reserved.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz yalnızca insanların saçlarını ve sakallarını tıraş etmek üzere tasarlanmıştır. Diğer amaçlarla kullanılması açıkça yasaklanmıştır.
- Cihazda, kesici başlıklarında veya elektrik adaptöründe herhangi bir hasar belirtisi varsa cihazı asla kullanmayın.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvette asla kullanmayın veya şarj etmeyin; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.



GÜVENLİK

- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla ve elektrik adaptörüyle kullanın.
- Şarj olduktan sonra elektrik adaptörünü çıkarın.
- Dikkat! Elektrik adaptörünü mutlaka kuru tutun.
- Cihazda, kesici plakalarında veya bıçak bloklarında gözle görülür bir hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.
- Cihazı tamamıyla suya daldırmayın.
- Şarj ettikten sonra, elektrik kablosunu mutlaka cihazdaki soketten çıkarın ve elektrik adaptörünü duvardaki prizden çekin.
- Cihazı düşürmeyin.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bu nedenle cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için servis merkezi tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir.

Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.

- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi koşuluyla, yaşları 8 ve üzerinde olan çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihazı suda temizlemeden önce elektrik kablolarını prizden çıkarın.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Bu ürünlerdeki pil değiştirilemez.
- **Uyarı:** Sadece cihazla birlikte verilmiş olan adaptörü kullanın.

GENEL BAKIŞ


Değerli müşterimiz,


MS 6240 tıraş makinesini satın aldığınız için tebrik ederiz.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca tam verim alarak kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli bir şekilde okuyun.


Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
---	--

	UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
---	---

	Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.
--	--

	Musluk altında temizlemeye uygundur.
---	--------------------------------------

Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Üçlü kesici sistem (plaka - düzeltici - plaka)
- B** Plaka çerçevesi yan kilit düğmeleri
- C** Açma/Kapama düğmesi
- D** Şarj göstergesi
- E** Elektrik adaptörü girişi
- F** Sürgülü düzeltici
- G** Takılıp çıkarılabilir bıçak blokları
- H** Plaka çerçevesinin takılacağı yuva çerçevesi

Aksesuarlar

- I** Korumucu başlık
- J** Saklama çantası
- K** Elektrik adaptörü



**GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR
KAĞIT**

Şarj edilebilir pille çalıştırma

Cihazı entegre nikel metal hibrit pille çalıştırırken, yalnızca şarj için cihazla birlikte verilmiş olan elektrik adaptörünü kullanın.

Elektrik adaptöründe dünyanın her yerinde çalışan otomatik bir 100 - 240 V~, 50/60 Hz transformatör vardır. Böylece uluslararası tüm AC voltajlarına ayarlanabilmektedir.

- 1 Cihazı Açma/Kapama **C** düğmesiyle kapayın.
- 2 Elektrik adaptörünü **K** elektrik adaptörü girişine **E** ve elektrik adaptörü fişini de duvar prizine takın.
 - Şarj işlemi sırasında LED şarj göstergesi **D** yanıp söner.
 - Bu LED şarj göstergesi **D** şarj esnasında yanıp söner ve tam şarjda mavi renkte yanar.
- 3 Elektrik adaptörünü **K** elektrik adaptörü girişinden **E** ve elektrik adaptörü fişini de duvar prizinden çıkarın.

Notlar

- İlk kullanımdan önce veya cihazı uzun süre kullanmadıysanız pilleri (yaklaşık 14 saat) şarj edin.

- Bundan sonraki kullanımlarda şarj süresi yaklaşık 2 saattir.
- Ortam sıcaklığı 15°C ila 35°C arasında olmalıdır.
- Cihazı şarj olurken çalıştırırsanız şarj işlemi kesilecektir.
- Cihaz tamamen şarj olduğunda yaklaşık 50 dakika çalışır. Pillerin her kullanımdan sonra şarj edilmesi tavsiye edilmez. Genel olarak, pilleri yalnızca tümüyle boşaldıklarında şarj etmelisiniz. Bu, hizmet ömürlerini artırır.
- Cihazı, adaptör duvar prizine takılı haldeyken veya pil modunda kullanabilirsiniz.

Sakal Tıraşı

- 1 Plastik koruyucu başlığı çıkarın **I**.

Dikkat

- Plakalar ve bıçak blokları zarar görmemiş olmalıdır. Tıraş olmadan önce hasar görmüş parçaları değiştirin.
- 2 Açma/Kapama düğmesiyle **C** cihazı açın.
- 3 Sakalın büyüme yönünün tersine yavaş ve nazik hareketlerle tıraş olun. Cihazı cildinizle 90° açı yapacak şekilde tutun. Her iki plakanın da cilde temas ettiğinden emin olun.

KULLANIM

Dikkat

- Plakalara hasar vermemek için çok fazla bastırmayın.
- 4 Kullandıktan sonra, cihazı Açma/Kapama düğmesiyle kapayın **C** ve plastik başlığı yerine takın.

Düzeltilme

Sürgülü düzelticiyi yüzünüzdeki ve ensenizdeki uzun tüylerin yanı sıra sakal, bıyık ve favoriler için de kullanabilirsiniz.

- 1 Açma/Kapama düğmesiyle **C** cihazı açın.
- 2 Düzelticiyi **F** tamamen kilitleninceye kadar yukarı itin.
- 3 Sürgülü düzelticinin **F** altındaki düğmeyi yerine tamamen oturana kadar yukarı itin.
- 4 Cihazı Açma/Kapama düğmesiyle kapayıp plastik koruyucu başlığı yerine takın.

Püf noktaları ve ipuçları

- Çene altı gibi zor bölgeleri tıraş ederken cildinizi mutlaka gergin tutun.
- Daima sakalın doğal büyüme yönünün tersine tıraş edin.

- Bir kerede tıraş edilemeyecek kadar sert ve kalın sakalı tıraş ederken, sakalı önce hızlı bir şekilde kabaca, sonra da daha düzgün bir şekilde ikinci kez alın.

Temizleme ve bakım

Genel bilgiler

Üstün performansını sürdürmesi ve en iyi sonuçları almaya devam etmesi için cihaz düzenli olarak temizlenmelidir. Yuvayı yumuşak ve hafif bir deterjanla temizleyin. Herhangi bir temizleme maddesi kullanmayın.

Suyla temizleme

1 Cihazı Açma/Kapama **C** düğmesiyle kapayın.

Dikkat

- Cihazın elektrik adaptörüyle bağlantısı kesilmelidir.
- 2 Plaka çerçevesini çıkarmak için yan kilitleme düğmelerinden **B** birine başparmağınızla basarak çerçeveyi yukarı doğru kaldırın.
- 3 Plaka çerçevesini akan su altında temizleyin.
- 4 Tüm kılların temizlenmesi için bıçak bloklarını **G** akan su altında tutun ve cihazı açın.



- 5 Kalan ıslaklığı hafifçe silerek atın ve cihazı kuru bir bezle iyice kurulayın.
- 6 Plaka çerçevesini geri takın ve yerine iyice oturtun.

Fırça ile temizleme

1 Cihazı kapayın.

Dikkat

- Cihazın elektrik adaptörüyle bağlantısı kesilmelidir.
- 2 Yan kilit düğmelerine basarak plaka çerçevesini çıkarın **B**.
- 3 Bıçak bloklarını temizlemek için osilatörden yukarı **G** doğru çekerek çıkarın **H**.
- 4 Kesilmiş kılları dikkatle fırçalayarak bıçak bloklarından, plakalardan ve yuvadan temizleyin.

Dikkat

- Plakalar temizlik sırasında onarılmayacak şekilde hasar görebilir. Yalnızca hafifçe bastırın.
- 5 Temizledikten sonra tüm parçaları yerlerine takın.

Dikkat

- Sorunsuz bir çalışma sağlamak için plaka çerçevesinin yerine iyice oturması şarttır. Plakaları asla çerçevesinden çıkarmayın.

Plaka çerçevesi ve bıçak bloklarının değiştirilmesi

Plaka çerçevelerini ve bıçak bloklarını değiştirebilirsiniz. Değiştirilecek uygun tıraş sisteminin (iki bıçak bloku ve bir plaka çerçevesinden oluşmaktadır) parça numarası MSR 72'dir. Yedek tıraş sistemi alabilmek için yetkili satıcınıza başvurun.

Plaka çerçevelerinin değiştirilmesi

- 1 Yan kilit düğmelerine basarak plaka çerçevesini çıkarın **B**.
- 2 Yeni plaka çerçevesini yuvaya takın.

Dikkat

- Plaka çerçevesinin yerine tam oturduğundan ve yuva içinde oynamayacağından emin olun.

Bıçak bloklarının değiştirilmesi

- 1 Bıçak bloklarını **G** osilatörden **H** yukarı doğru çekerek çıkarın.
- 2 Yeni bıçak bloklarını osilatörün üzerine takın.

Dikkat

- Bıçak bloklarının tutucu üzerine tam oturduğundan emin olun.

Dikkat

- En iyi tıraş için plaka çerçevelerini ve bıçak bloklarını daima birlikte değiştirin.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

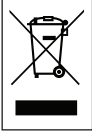
Fişinin çekili ve cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.

Cihazı orijinal saklama çantasının içinde, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Piller



Bitmiş pilleri, yerel kanun ve yönetmeliklere uygun şekilde atılmasını sağlayın. Pil ve ambalajın üzerindeki sembol, ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Bazı pillerde sembol, kimyasal bir sembolle birleştirilerek kullanılmış olabilir. Piller % 0,0005'den fazla cıva veya % 0,004'den fazla kurşun içeriyorsa, cıva için Hg, kurşun için Pb kimyasal sembolü eklenir.

Pillerin doğru şekilde atılmasını sağlayarak, pillerin uygun olmayan şekilde atılması neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek potansiyel zararların engellenmesine katkıda bulunmuş olacaksınız.

Teknik veriler

Harici Güç Kaynağı Parametresi

Üretici: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Model Kimliği: ZDM036120EU

Giriş Voltajı: 100-240V~

Giriş Frekansı: 50/60Hz

Giriş Akımı: 0.2A

Çıkış Voltajı: 3.6V

Çıkış Akımı: 1.2A

Çıkış Gücü: 4.32W

Ortalama aktif verimlilik:

%73.90

Düşük yükte verimlilik (%10):

%69.52

Yüksüz güç: 0.053 W

Piller: Nikel metal hibrit Ni-MH



Elektriksel izolasyon sınıfı: II

Musluk altında temizlemeye uygundur (IPX4).

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımız saklıdır.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* Diğer Numaramız: 0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonunuzdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888

* Faks Numaramız: 0216-423-2353

* Web Adresimiz:

- www.grundig.com.tr

* e-posta Adresimiz:

- musteri.hizmetleri@grundig.com

* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

* Bayilerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* Yetkili Servislerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Online servis randevusu almak için,

- <http://digital.arcelik.com.tr>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.

- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
 - * İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.
 - * Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.
 - * Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.
- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin değerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu



Web sitesi



0850 210 0 888
Çağrı merkezi



Yetkili Servis



musteri.hizmetleri
@grundig.com



Yetkil Satıcı



Faks
0216 423 23 53

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
değil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.
Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş. adına RaytechHoldings Co., Ltd., Unit 9, 6/F, Nan Fung Commercial Centre No.19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong Tel: 852 21170236 - 852 21170255 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicii, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicii ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
- tüketicii malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsen sorumludur.
- 6)Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8)Tüketicii, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicii işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicii Hakem Heyetine veya Tüketicii mahkemesine başvurulabilir.
- 9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketicii Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmamız:

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Söğütözü / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.grundig.com.tr

Malın;

Markası: Grundig
Cinsi: Tıraş Makinesi
Modeli: MS 6240
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

GENEL MÜDÜR

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Satıcı Firmamız:

Unvanı: **Fatura Tarih ve Sayısı:**

Adresi: **Teslim Tarihi ve Yeri:**

Telefonu: **Yetkilinin İmzası:**

Faks: **Firmanın Kaşesi:**

e-posta:

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones como referencia para el futuro. Si le entrega el aparato a un tercero, incluya también el presente manual de instrucciones.

- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Este aparato está diseñado únicamente para el corte de cabello y barba de personas. Queda expresamente prohibido cualquier otro uso.
- Jamás utilice el aparato si éste, el cabezal de corte o el adaptador eléctrico muestra algún signo de daños.
- Jamás utilice o cargue el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- Use el aparato únicamente con las piezas y el adaptador eléctrico suministrados.
- Una vez finalizada la recarga, desenchufe el adaptador eléctrico.
- Atención Procure que el adaptador eléctrico esté siempre seco.
- No utilice el aparato si éste, las láminas rasuradoras, los bloques de cuchillas o el cable de red presentan daños visibles.
- No sumerja completamente el aparato en agua.
- Tras la recarga, desenchufe siempre el cable del enchufe y desconecte el adaptador eléctrico de la toma de corriente de la pared.
- No deje caer el aparato.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- Los electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el cable de alimentación está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por un servicio técnico.

Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.

- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No abra el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Apto para lavado con agua corriente.
- Este aparato cuenta con baterías no sustituibles.
- **ADVERTENCIA:** utilice únicamente el cargador aparte incluido con el aparato para cargar la batería.

INFORMACIÓN GENERAL

Estimado cliente:

Enhorabuena por la adquisición de su afeitadora de caballero

MS 6240.

Le rogamos lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto GRUNDIG durante muchos años.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual:



Información importante y consejos útiles sobre su uso.



ADVERTENCIA:

Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.



Vidrio de protección contra descargas eléctricas.



Apto para lavado con agua corriente.



**PAPEL RECICLADO Y
RECICLABLE**

Controles

Vea las figuras de la pág. 3.

- A** Triple sistema de rasurado
(lámina - recortador - lámina)
- B** Botones laterales de bloqueo del
marco de la lámina
- C** Interruptor de encendido
apagado
- D** Indicador de carga
- E** Toma del adaptador eléctrico
- F** Recortador emergente
- G** Bloques de cuchillas
desmontables
- H** Oscilador/soporte para el montaje
de los bloques de cuchillas

Accesorios

- I** Tapa protectora
- J** Bolsa de almacenamiento
- K** Adaptador eléctrico

Funcionamiento con batería recargable

Cuando utilice la afeitadora con la batería de níquel metal hidruro integrada, el adaptador eléctrico debe usarse únicamente para recargar la batería.

El adaptador eléctrico incorpora un transformador de 100 - 240 V~, 50-60 Hz, que funciona en cualquier lugar del mundo ya que puede adaptarse al voltaje de cualquier país.

- 1 Apague la afeitadora pulsando el interruptor de encendido/apagado **C**.
- 2 Enchufe el adaptador eléctrico **K** en la toma del adaptador eléctrico **E** y el enchufe del adaptador eléctrico en la toma de la pared.
 - Durante el proceso de carga, el indicador LED de carga **D** parpadea.
 - El indicador LED de carga **D** parpadea en azul durante la carga y se queda encendido de manera permanente en azul una vez completada la carga.

- 3 Desenchufe el adaptador eléctrico **K** de la toma del adaptador eléctrico **E** y el enchufe del adaptador eléctrico en la toma de la pared.

Notas

- Antes del primer uso o si no ha utilizado la afeitadora durante un periodo prolongado, realice una carga completa de las baterías (unas 14 horas).
- A partir de entonces, el tiempo de recarga será de unos 2 horas.
- La temperatura ambiente debe ser de entre 15° y 35°C.
- Si enciende el aparato durante la recarga, ésta se interrumpirá.
- Tras una recarga completa, la afeitadora tiene una autonomía de unos 50 minutos. No se recomienda recargar las baterías tras cada uso. Por lo general, las baterías deben recargarse una vez estén completamente descargadas. De esta forma se logra prolongar su vida útil.
- Puede utilizar la afeitadora con el adaptador conectado a la toma de la pared o en modo batería.

Afeitado

- 1 Retire la tapa protectora de plástico **I**.

Atención

- Las láminas y los bloques de cuchillas deben estar intactos. Sustituya cualquier pieza dañada antes de utilizar la afeitadora.
- 2 Encienda la afeitadora pulsando el interruptor de encendido/apagado **C**.
 - 3 Realice el afeitado mediante movimientos lentos y suaves en la dirección de crecimiento de la barba. Sujete la afeitadora formando un ángulo de 90° con respecto a su piel. Asegúrese de que las dos láminas estén en contacto con su piel.

Atención

- No ejerza demasiada presión, ya que dañaría las láminas.
- 4 Tras su uso, apague el aparato mediante el interruptor de encendido/apagado **C** y ponga la tapa de protección de plástico.

Recorte

Puede utilizar el recortador emergente para los cabellos más largos del rostro y el cuello, así como en la barba, el bigote o las patillas.

- 1 Encienda la afeitadora pulsando el interruptor de encendido/apagado **C**.
- 2 Empuje hacia arriba el botón situado debajo del recortador emergente **F** hasta que quede bloqueado.
- 3 Tras el uso, empuje hacia abajo el recortador deslizando el botón situado debajo del recortador **F**.
- 4 Apague el aparato mediante el interruptor de encendido/apagado **C** y ponga la tapa de protección de plástico.

Consejos prácticos

- Estire la piel cuando pase la afeitadora por zonas de difícil acceso como su mandíbula inferior.
- Corte siempre contra la dirección natural de crecimiento de la barba.
- Si su barba es tan gruesa o tupida que no puede eliminarla completamente con una sola pasada, haga un primer afeitado rápido y a continuación una segunda pasada más apurada.

Limpeza y cuidados

Información general

El aparato debe limpiarse con regularidad para poder seguir gozando de su gran rendimiento y sus óptimos resultados. Limpie la carcasa con un paño suave y un detergente neutro. No utilice productos de limpieza.

Limpeza con agua

- 1 Apague la afeitadora pulsando el interruptor de encendido/apagado **C**.

Atención

■ El aparato debe desconectarse del adaptador eléctrico.

- 2 Para retirar el marco de la lámina **B**, pulse los botones laterales de bloqueo con el pulgar para levantar el marco de la lámina.
- 3 Lave el marco de la lámina bajo el chorro de agua corriente.
- 4 Para eliminar todos los cabellos, ponga los bloques de cuchillas **G** bajo un chorro de agua corriente y encienda la afeitadora.



- 5 Elimine la humedad restante sacudiendo con suavidad el aparato y séquelo con un paño limpio.
- 6 Vuelva a colocar el marco de la lámina **A** haciendo que encaje en su sitio.

Limpeza con el cepillo

- 1 Apague la afeitadora.

Atención

- El aparato debe desconectarse del adaptador eléctrico.
- 2 Pulse los botones de bloqueo laterales para retirar el marco de la lámina **B**.
 - 3 Retire los bloques de cuchillas **G** pasa su limpieza separándolos del oscilador **H**.
 - 4 Elimine los pelos cortados de los bloques de cuchillas, las láminas y el alojamiento mediante un suave cepillado.

Atención

- Durante la limpieza, las láminas podrían sufrir daños irreparables. Ejercer la presión de manera muy suave.
- 5 Tras la limpieza, vuelva a colocar todas las piezas en su sitio.

Atención

- Para gozar de la máxima suavidad es preciso asentar con precisión el marco de la lámina en el alojamiento. Nunca extraiga las láminas del marco.

Sustitución del marco de la lámina y de los bloques de cuchillas

Puede sustituir el marco de la lámina y los bloques de cuchillas. El número de artículo del sistema de afeitado de recambio (que contiene dos bloques de cuchilla y un marco de la lámina) es MSR 72. Puede solicitar un sistema de afeitado de recambio en su establecimiento especializado.. Ask your specialist dealer about it.

Sustitución de los marcos de la lámina

- 1 Pulse los botones de bloqueo laterales para retirar el marco de la lámina **B**.
- 2 Fije el nuevo marco de la lámina en el alojamiento.

Atención

- Asegúrese de que el marco de la lámina esté firme en su posición y no se mueva en el interior del alojamiento.

Sustitución de los bloques de cuchillas

- 1 Retire los bloques de cuchillas **G** separándolos del oscilador tirando de ellos hacia arriba **H**.
- 2 Coloque los nuevos bloques de cuchillas sobre el oscilador.

Atención

- Asegúrese de que los bloques de cuchillas estén firmemente asentados sobre el soporte.

Nota

- Para lograr un afeitado óptimo, sustituya siempre los marcos de la lámina y los bloques de cuchillas a la vez.

Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y completamente seco.

Guarde el aparato en su bolsa de almacenamiento original y en un sitio fresco y seco.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos

eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Baterías residuales



Asegúrese de que los residuos de las baterías se eliminan de acuerdo con las leyes y reglamentos locales. El símbolo que aparece en la batería y en el embalaje indica que la batería entregada con el producto no debe considerarse como residuo doméstico. Este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico en algunas regiones. Si las baterías contienen más de 0,0005 % de mercurio y más de 0,004 % de plomo, se añade el símbolo químico Hg para el mercurio y el símbolo químico Pb para el plomo debajo del símbolo. Al asegurarse de que las baterías se eliminan correctamente, contribuirá a prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana debido a la eliminación inadecuada de las baterías.

Datos técnicos

Parámetros de la fuente de alimentación externa

Fabricante: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

Identificador del modelo:
ZDM036120EU

Tensión de entrada: 100-240V~

Frecuencia de entrada:
50/60Hz

Corriente de entrada: 0.2A

Voltaje de salida: 3.6V

Corriente de salida: 1.2A

Potencia de salida: 4.32W

Eficiencia activa media: 73.90%

Eficiencia a baja carga (10%):
69.52%

Consumo de energía sin carga: 0.053W

Baterías: Níquel-metal hidruro
Ni-MH



Clase de aislamiento eléctrico: II

Apto para lavado con agua corriente (IPX4).

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas y de diseño.

CONDICIONES DE GARANTÍA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico de gama blanca y PAE (*) de la marca GRUNDIG durante el periodo de garantía legal previsto en la ley, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros para informarnos de la falta de conformidad. Los pequeños electrodomésticos (PAE) deberán ser entregados en el taller del servicio oficial de la marca para su revisión.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega correspondiente a la adquisición del producto. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aquellos aparatos cuya instalación sea correcta y estén ubicados en condiciones climáticas y medioambientales adecuadas para su correcto funcionamiento.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso no normal del aparato, o materiales consumibles tales como: juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la legislación vigente. El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza n° 388
3º Barcelona 08025, España.

Conózanos mejor en nuestra página: www.grundig.com. Conserve este documento, es importante para usted.

(*) Se consideran electrodomésticos de gama blanca, los aparatos de gran tamaño de cocina, limpieza, refrigeración y ventilación y el pequeño aparato electrodoméstico (PAE) aquellos aparatos de higiene personal, mantenimiento del hogar y preparación de alimentos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico da linha branca e pequeno eletrodoméstico (*) da marca GRUNDIG durante o período de garantia legal determinado pela legislação em vigor a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do aparelho, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto conosco para nos informar da não conformidade. Os pequenos eletrodomésticos devem ser entregues na oficina de serviço oficial da marca para a sua revisão.

Esta garantia só será válida se for apresentada a fatura, o recibo de compra, ou a nota de entrega correspondente a aquisição do produto. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia será válida para os aparelhos cuja instalação esteja correta e que estejam localizados em condições climáticas e ambientais adequadas para o seu correto funcionamento.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico.
- Os equipamentos desmontados ou manuseados por outras pessoas que não os serviços técnicos expressamente autorizados.
- Instalações, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de uma forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água impulsionado por grupos de pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- A substituição de materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso não normal do aparelho, ou consumíveis tais como: juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grelhas, ânodos de sacrifício (magnésio ou similares) de aquecedores ou caldeiras, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão nos esmaltes ou na pintura, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou acelerados por circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação, devendo o utilizador assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

A presente garantia não afeta os direitos de que o consumidor dispõe conforme o previsto na legislação em vigor. O Serviço Oficial de Assistência Técnica resolverá qualquer incidente que o seu aparelho possa necessitar, desde que o aparelho seja instalado de forma acessível.

As marcas BEKO e GRUNDIG são distribuídas por Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:	Carimbo do estabelecimento:	
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda; Edifício Amoreiras Square; Rua Carlos Alberto da Mota Pinto, nº 17, 3ºA, Amoreiras 1070-313, Lisboa, Portugal.

Conheça-nos melhor na nossa página: www.grundig.com Conserve este documento, é importante para si.

(*) São considerados eletrodomésticos da linha branca, os aparelhos de cozinha, limpeza, refrigeração e ventilação de tamanho grande e pequenos eletrodomésticos, os de higiene pessoal, manutenção do lar e preparação de alimentos.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- L'appareil a été fabriqué uniquement pour le rasage des cheveux et de la barbe. Toute utilisation différente de celle-ci est expressément prohibée.
- Ne jamais utiliser l'appareil si la tête de coupe, l'adaptateur électrique ou la machine elle-même présente un quelconque signe de défaillance.

- Ne jamais utiliser ni charger l'appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d'une bassine remplie d'eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Utilisez l'appareil uniquement avec les pièces et l'adaptateur électrique fournis.
- À la fin du chargement, débranchez l'adaptateur électrique.
- Attention! L'adaptateur électrique doit toujours rester sec.
- Ne jamais utiliser l'appareil si ses lames coupantes, les blocs couteaux, ou l'appareil lui-même, sont visiblement endommagés.
- Évitez d'introduire complètement l'appareil dans de l'eau.
- Une fois l'appareil chargé, n'oubliez pas de débrancher le câble de la prise et de déconnecter l'adaptateur électrique de la prise murale.

- Évitez de laisser tomber l'appareil.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. Par conséquent, si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire réparer ou remplacer par un centre de maintenance autorisé afin d'éviter tout danger.

Des réparations défectueuses ou non professionnelles peuvent être source de danger et facteur de risque pour l'utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

SÉCURITÉ

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation incorrecte de l'appareil.
- Séparez la partie portable du câble d'alimentation avant de le nettoyer avec de l'eau.
- Cet appareil contient des piles qui ne sont pas remplaçables.
- **Avertissement :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !


APERÇU


Cher client, chère cliente,
Vous venez d'acheter votre rasoir
hommes MS 6240 et nous vous en
félicitons.


Veillez lire attentivement les recom-
mandations ci-après pour pouvoir
profiter au maximum de la qualité de
votre produit GRUNDIG pendant de
nombreuses années à venir.


Signification des sym- boles

Les symboles suivants sont repris tout
au long de ce manuel :

	Informations impor- tantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.
---	--

	AVERTISSEMENT: Avertissement sur les situations dange- reuses concernant la sécurité des biens et des personnes.
--	--

	Catégorie de protec- tion contre le risque d'électrocution.
--	---

	Adapté pour un net- toyage sous l'eau cou- rante.
---	---

Commandes

Se reporter aux illustrations en page
3.

- A** Triple système de rasage
(rasage - tonte - rasage)
- B** Boutons de verrouillage latéraux
pour support de grille
- C** Bouton Marche/Arrêt
- D** Voyant d'indication de charge
- E** Prise adaptateur électrique
- F** Durée de la
- G** Blocs couteaux détachables
- H** Oscillateur/support de montage
de couteaux-dents

Accessoires

- I** Capuchon protecteur
- J** Sac de rangement
- K** Adaptateur électrique



**PAPIER RECYCLÉ ET
RECYCLABLE**

Alimentation par batterie rechargeable

Pendant le fonctionnement de l'appareil sous une batterie nickel-métal-hydrure intégrée, utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni pour le chargement.

L'adaptateur électrique est doté d'un transformateur 100 - 240 V~, 50-60 Hz qui fonctionne partout dans le monde. Cet atout lui permet de s'adapter à toutes les tensions AC du monde entier.

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **C** pour allumer l'appareil.
- 2 Branchez l'adaptateur électrique **K** dans la prise prévue à cet effet **E** et la fiche de l'adaptateur dans la prise murale.
 - Pendant le processus de chargement, l'indicateur de charge à LED **D** clignote.
 - L'indicateur de charge à LED **D** clignote en bleu pendant le chargement et devient bleu une fois entièrement chargé.
- 3 Débranchez l'adaptateur électrique **K** de la prise prévue à cet effet **E** et la fiche de l'adaptateur de la prise murale.

Remarques

- Avant la première utilisation de l'appareil ou si vous ne vous en êtes pas servi pendant une période prolongée, chargez les batteries complètement (pendant 14 heures environ).
- Après chaque utilisation supplémentaire, le temps de chargement est d'environ. 2 tondeuse amovible.
- La température ambiante doit être comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Si vous mettez l'appareil en marche pendant son chargement, ce dernier sera interrompu.
- Lorsqu'il est entièrement chargé, l'appareil peut fonctionner pendant environ 50 minutes . Il est déconseillé de charger les batteries après chaque utilisation. En général, vous devez charger les batteries lorsque celles-ci sont complètement déchargées. Ceci prolonge sa durée de vie.
- Vous pouvez utiliser l'appareil avec l'adaptateur connecté à la prise murale ou l'utiliser en mode batterie.

Shaving

Rasage

- 1 Enlevez le capuchon protecteur en plastique **I**.

Attention

- Laissez les grilles et les blocs de lames intacts. Remplacez toutes les parties endommagées avant de procéder au rasage.
- 2 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **C** pour allumer l'appareil.
 - 3 Rasez avec des mouvements lents et doux, en suivant la direction contraire de la poussée des cheveux. Tenez l'appareil en veillant à ce qu'il forme avec votre peau un angle de 90°. Assurez-vous que les deux grilles sont au contact de votre peau.

Attention

- Évitez d'exercer une pression trop excessive au risque d'endommager les grilles.
- 4 Après utilisation, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **C** puis recouvrez-le de son capuchon en plastique.

Tonte

Utilisez la tondeuse amovible pour raser les longs cheveux du visage et du cou, mais aussi de la barbe, de la moustache et des favoris.

- 1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **C** pour allumer l'appareil.
- 2 Levez complètement le commutateur en **E** dessous de la tondeuse amovible jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Après utilisation, arrêtez la **F** tondeuse en faisant glisser le commutateur vers le bas.
- 4 Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt **C** puis recouvrez-le de son capuchon en plastique.

Conseils et astuces

- Toujours tirer la peau jusqu'à ce qu'elle soit raide avant de raser les zones d'accès difficile comme la mâchoire inférieure.
- Toujours raser en allant dans le sens contraire suivi par la poussée de la barbe.
- Si vous êtes en présence d'une poussée de barbe épaisse ou abondante qui ne peut disparaître au terme d'un seul rasage, faites un rasage rapide, puis un autre plus intense.

Nettoyage et entretien

Informations à caractère général

Vous devez nettoyer l'appareil régulièrement pour être en mesure de continuer à profiter de sa performance optimale et de ses résultats au-dessus de la moyenne. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et un détergent doux. Évitez d'utiliser des agents nettoyants.

Nettoyage à l'eau

1 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **C** pour allumer l'appareil.

Attention

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché de l'adaptateur de courant.
- 2 Pour ôter le support de grille, appuyez sur les boutons de verrouillage **B** latéraux avec votre pouce afin de le soulever.
- 3 Rinse out the foil frame under running water.
- 4 Pour enlever tous les cheveux, maintenez les blocs couteaux **G** sous l'eau courante et mettez l'appareil en marche.



- 5 Éliminez gentiment le reste de moisissure, puis séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre.
- 6 Remplacez le support de grille **A** et laissez-le se remettre en place.

Nettoyage à l'aide de la brosse

1 Éteignez l'appareil.

Attention

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché de l'adaptateur de courant.
- 2 Appuyez sur les boutons de verrouillage latéraux **B** pour enlever le support de grille.
- 3 Enlevez les blocs couteaux **G** aux fins de nettoyage en les séparant de l'oscillateur **H**.
- 4 Brossez soigneusement les cheveux hors des blocs couteaux, des grilles, et du boîtier.

Attention

- Les grilles peuvent irrémédiablement s'endommager pendant le nettoyage. Appuyer tout doucement, simplement.
- 5 Procédez au réassemblage des pièces à l'issue du nettoyage.

Attention

- Pour que le rasoir fonctionne bien, le support de grille doit resté fixé exactement dans le boîtier. Ne jamais sortir les grilles du support.

Remplacement du support de grille et des blocs de lame

Il est possible de remplacer le support de grille et les blocs couteaux. Le numéro d'article de l'unité de rasage de remplacement appropriée (contenant deux blocs couteaux et un support de grille) est MSR 72. Renseignez-vous auprès de votre détaillant pour obtenir une unité de rasage de remplacement.

Remplacement des supports de grille

- 1 Appuyez sur les boutons de verrouillage latéraux pour enlever le support de grille **B**.
- 2 Fixez le nouveau support de grille dans le boîtier.

Attention

- Veillez à ce que le support de grille soit fermement disposé et ne puisse se déplacer à l'intérieur du boîtier.

Remplacement des blocs couteaux

- 1 Enlevez les blocs couteaux **G** en les séparant de l'oscillateur **H**.
- 2 Positionnez les nouveaux blocs couteaux sur l'oscillateur.

Attention

- Veillez à ce que les blocs couteaux soient fermement disposés sur le dispositif de retenue.

Remarque

- Pour une expérience de rasage optimal, il est recommandé de toujours remplacer les supports de grille et les blocs couteaux.

Conservation

Veillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Veillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.

Rangez-le dans le sac original, dans un endroit frais et sec.

Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

INFORMATIONS

Batteries usagées



Assurez-vous de mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.

Le symbole sur la batterie et l'emballage indique que la batterie livrée avec l'appareil ne doit pas être considérée comme un déchet ménager. Ce symbole peut être utilisé en conjonction avec un symbole chimique dans certaines régions. Si les batteries contiennent plus de 0,0005 % de mercure et plus de 0,004 % de plomb, le symbole chimique Hg est ajouté pour le mercure et Pb pour le plomb sous le symbole. En vous assurant que les batteries sont mises au rebut de façon appropriée, vous contribuerez à la prévention des dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine dus à une mise au rebut inappropriée des batteries.

Données techniques

Paramètre de l'alimentation électrique externe

Fabricant : E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Identificateur de modèle :
ZDM036120EU

Tension d'entrée : 100-240 V~

Fréquence d'entrée : 50/60 Hz

Courant d'entrée : 0.2 A

Tension de sortie : 3.6 V

Courant de sortie : 1.2 A

Puissance de sortie : 4.32 W

Rendement actif moyen :
73.90 %

Rendement à faible charge (10 %) : 69.52 %

Consommation d'énergie à vide : 0.053 W

Piles: Nickel-métal-hydrure Ni-MH



Classe d'isolation électrique : II

Adapté pour un nettoyage sous l'eau courante (IPX4).

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

Molimo pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ako se ovaj uređaj da trećoj strani, mora se predati i korisnički priručnik.

- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.
- Ovaj uređaj je napravljen samo za podrezivanje ljudske kose i brade. Bilo kakva druga uporaba je izričito zabranjena.
- Koristite uređaj samo s dostavljenim dijelovima i strujnim adapterom.
- Nakon punjenja izvucite adapter napajanja.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niti radite s njim mokrim rukama.



- Pažnja! Uvijek držite adapter napajanja suhim.
- Nikada ne koristite uređaj ako glava za rezanje

ili strujni adapter pokazuju bilo kakve znakove oštećenja.

- Nemojte potpuno uranjati uređaj u vodu.
- Nakon punjenja, uvijek isključujte kabel iz utičnice i isključite adapter napajanja iz zidne utičnice.
- Pazite da vam uređaj ne padne.
- Držite uređaj podalje od dosega djece.
- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, serviser ih mora popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti. Pogrešna ili nekvalificirana popravka može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ne otvarajte uređaj ni pod kakvim okolnostima.

Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.

- Prije nego što dio koji držite u ruci stavite prati pod vodu, iskopčajte kabel napajanja iz njega.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje nijesu zamjenljive.
- **Upozorenje:** Za ponovno punjenje baterije upotrijebite samo odvojivu jedinicu napajanja isporučenu s ovim aparatom.

BRZI PREGLED

Poštovani kupci,

Čestitamo vam na kupnji uređaja za šišanje kose i brade MS 6240.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom Grundigovom proizvodu.

Značenje simbola

Sljedeći se simboli upotrebljavaju u raznim dijelovima ovog priručnika:



Važne informacije i korisni savjeti o upotrebi.



UPOZORENJE:

Upozorenja o opasnim situacijama vezanim za sigurnost života i imovine.



Razred zaštite od strujnog udara.



Prikladno za čišćenje pod mlazom tekuće vode.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

- A** Trostruki sustav rezanja (mrežica - trimmer - mrežica)
- B** Bočni gumbi za zaključavanje okvira mrežice
- C** Sklopka za uključivanje/isključivanje
- D** Dioda punjenja
- E** Utikač adaptera napajanja
- F** Skočni trimmer
- G** Odvojivi blokovi oštrice
- H** Oscilator/držač za montažu blokova oštrice

Dodaci

- I** Zaštitna kapica
- J** Vrećica za spremanje
- K** Strujni adapter



**REKILIRANI I
REKILAZNI PAPIR**

Rad s punjivom baterijom

Kad radite s uređajem s ugrađenom hibridnom nikal-metalnom baterijom, za punjenje koristite samo dostavljeni adapter napajanja.

Provjerite da napon naveden na tipskoj pločici adaptera napajanja odgovara vašem lokalnom napajanju.

Adapter napajanja ima auto-matski transformator od 100 - 240 V~, 50-60 Hz koji radi bilo gdje u svijetu. To mu omogućava da se prilagodi na sve međunarodne napone izmjenične struje.

- 1 Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **C** da isključite uređaj.
- 2 Umetnite utikač za punjenje **K** u utičnicu uređaja a adapter napajanja **E** u zidnu utičnicu.
 - Za vrijeme punjenja LED pokazatelj punjenja **D** bljeska.
 - LED pokazatelj punjenja **D** bljeska plavo tijekom punjenja i zaszvietli plavo kad je uređaj napunjen do kraja.
- 3 Ovučite utikač napajanja **K** iz utičača uređaja a adapter napajanja **E** iz zidne utičnice.

Napomene

- Prije prve uporabe ili ako niste dugo koristili uređaj, napunite baterije do kraja (oko 14 sata).
- Vrijeme za punjenje nakon toga je približno 2 sati.
- Sobna temperatura treba biti između 15 °C i 35 °C.
- Ako uključite uređaj dok se puni, punjenje će biti prekinuto.
- Kad je napunjen do kraja, uređaj radi oko 50 minuta. Savjetujemo da ne punite baterije nakon svake uporabe. Općenito, trebale puniti baterije samo kad se isprazne do kraja. To povećava njihov vijek trajanja.
- Uređaj možete koristiti s adapterom spojenim na zidnu utičnicu ili s baterijama.

Brijanje

- 1 Skinite plastičnu zaštitnu kapicu **I**.

Pažnja

- Mrežice i blokovi oštrice moraju biti netaknuti. Zamijenite oštećene dijelove prije brijanja.
- 2 Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **C** da uključite uređaj.

3 Brijete sporim, nježnim pokretima u smjeru suprotnom od rasta brade. Postavite uređaj pod kutom od 90° uz kožu. Provjerite dodiruju li obje mrežice kožu.

Pažnja

- Nemojte stiskati prejako jer biste mogli oštetiti mrežice.
- 4** Nakon uporabe, isključite uređaj uz pomoć sklopke za uključivanje/isključivanje **C** i ponovno stavite zaštitni plastični poklopac.

Podrezivanje

Skočni trimmer upotrijebite za duže vlasi na licu i vratu, kao i na bradi, brkovima ili zaliscima.

- 1** Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **C** da uključite uređaj.
- 2** Pritisnite prekidač ispod skočnog trimera **F** prema gore sve dok ne iskoči.
- 3** Nakon uporabe gurnite trimmer **F** natrag tako da povučete prekidač ispod trimera prema dolje.
- 4** Isključite uređaj uz pomoć sklopke za uključivanje/isključivanje **C** i ponovno stavite zaštitni plastični poklopac.

Savjeti

- Uvijek zategnite kožu kad brijete zahtjevna područja kao što je donja vilica.
- Uvijek režite u suprotnom smjeru od prirodnog rasta brade.
- Ako imate gustu ili obilnu bradu koju ne možete obrijati odjednom, brijete jednom brzinski i onda ponovno brijete temeljito.

Čišćenje i održavanje

Opće informacije

Uređaj se mora redovito čistiti tako da možete nastaviti uživati u vrhunskom radu i optimalnim rezultatima. Očistite kućište mekom krpom i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti bilo kakva sredstva za čišćenje.

Čišćenje vodom

1 Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje **C** da biste isključili uređaj.

Pažnja

- Uređaj ne smije biti spojen s adapterom napajanja.
- 2 Da biste uklonili okvir mrežice **B**, palcem gurnite bočne gumbe za zaključavanje kako biste podignuli okvir mrežice.
- 3 Isperite okvir mrežice pod tekućom vodom.
- 4 Da biste uklonili sve dlake, držite blokove oštrice **G** pod tekućom vodom i uključite uređaj.



- 5 Lagano istresite preostalu vlagu i osušite uređaj čistom krpom.
- 6 Zamijenite okvir mrežice i pustite ga da sjedne na mjesto.

Čišćenje četkicom

1 Isključite uređaj.

Pažnja

- Uređaj ne smije biti spojen s adapterom napajanja.
- 2 Skinite okvir mrežice. Da biste to učinili pritisnite bočne tipke za zaključavanje **B**.
- 3 Skinite blokove oštrice **G** da biste ih očistili na način da ih povučete prema gore i skinete s oscilatora **H**.
- 4 Oprezno iščetkajte ostatke kose iz blokova oštrice, mrežica i kućišta.

Pažnja

- Mrežice se pri čišćenju mogu nepovratno oštetiti. Pritišćite samo vrlo nježno.
- 5 Nakon čišćenja ponovno pričvrstite sve dijelove.

Pažnja

- Da biste osigurali nesmetanu funkciju, potrebno je okvir mrežice pravilno postaviti u kućište. Mrežice nikada nemojte vaditi iz okvira.

Zamjena okvira mrežice i blokova oštrice

Možete izmijeniti okvir mrežice i blokove oštrice. Broj artikla prikladnog zamjenskog seta za brijanje (koji se sastoji od dva bloka oštrica i jednog okvira mrežice) je MSR 72. Potražite ga kod svog specijaliziranog dobavljača.

Zamjena okvira mrežice

- 1 Skinite okvir mrežice. Da biste to učinili pritisnite bočne tipke za zaključavanje **B**.
- 2 Pričvrstite novi okvir mrežice u kućištu.

Pažnja

- Provjerite sjedi li okvir mrežice čvrsto na mjestu i je li fiksiran tako da se ne može pomicati u kućištu.

Zamjena blokova oštrice

- 1 Skinite blokove oštrice **G** na način da ih povučete prema gore i skinete s oscilatora **H**.
- 2 Stavite nove blokove oštrice u oscilator.

Pažnja

- Provjerite sjede li blokovi oštrice čvrsto na mjestu u držaču.

Napomena

- Za optimalno iskustvo brijanja uvijek zajedno izmijenite okvir mrežice i blokove oštrice.

Čuvanje

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

Pazite da je isključen i da je potpuno suh. Držite ga na hladnom, suhom mjestu. Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Rabljeni

uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli te sustave za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču gdje je proizvod kupljen. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorištenog aparata pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnesite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

Informacije o otpadnim baterijama



Ovaj simbol na punjivim/običnim baterijama ili ambalaži označava da se punjiva/obična baterija ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Za određene punjive/obične baterije ovaj simbol može se dopuniti kemijskom oznakom. Oznake žive (Hg) ili olova (Pb) dostupne su ako punjive/obične baterije sadrže više od 0,0005 % žive ili više od 0,004 % olova.

Punjive/obične baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Uvijek zbrinite iskorištene baterije sukladno lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Informirajte se o odgovarajućem načinu zbrinjavanja otpada.

Tehnički podaci

Parametar vanjskog napajanja

Proizvođač: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

Identifikator modela:

ZDM036120EU

Ulazni napon: 100-240V~

Ulazna frekvencija: 50/60Hz

Ulazna struja: 0.2A

Izlazni napon: 3.6V

Izlazna struja: 1.2A

Izlazna snaga: 4.32W

Prosječna aktivna učinkovitost: 73.90%

Učinkovitost pri malom opterećenju (10%): 69.52%

Potrošnja energije bez opterećenja: 0.053W

Baterije: Nikal metal hidrid Ni-MH



Klasa električne izolacije: II

Prikladno za čišćenje pod mlazom tekuće vode (IPX4).

Dizajn i specifikacije su podložni promjeni bez prethodne obavijesti.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. Przy przekazaniu tego urządzenia komuś innemu należy przekazać także tę instrukcję.

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to służy wyłącznie do pielęgnacji zarostu na twarzy. Wszelki inny jego użytek jest kategorycznie zabroniony.
- Nie wolno używać tego urządzenia gdy jest ono, jego folie tnące lub bloki ostrzy są widocznie uszkodzone.
- Nie wolno używać tego urządzenia, ani ładować jego baterii, w kąpeli, pod prysznicem, ani nad wypełnioną wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.



- Urządzenia tego należy używać wyłącznie z dostarczonymi z nim akcesoriami i zasilaczem.
- Po naładowaniu, odłącz adapter zasilający.
- Ostrzeżenie! Adapter zasilający musi być zawsze suchy.
- Golarka może zetknąć się z wodą gdy odłączona jest od adaptera zasilającego i adapter nie jest już wetknięty do gniazdka.
- Nie wolno zanurzać golarki całkowicie w wodzie.
- Po naładowaniu wyjmij przewód z gniazdka i odłączaj zasilacz od gniazdka w ścianie.
- Nie należy upuszczać maszynki na podłogę
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

- Sprzęty gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają obowiązujące normy bezpieczeństwa, a zatem jeśli urządzenie to lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy je naprawić lub wymienić w serwisie. Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- W żadnym przypadku nie należy otwierać tego przyrządu. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

BEZPIECZEŃSTWO

- Przed myciem wodą należy odłączyć przewód zasilania od urządzenia.
- Urządzenie zawiera niewymienne akumulatory.
- **Ostrzeżenie:** Do ładowania należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.

OPIS OGÓLNY

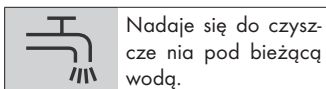
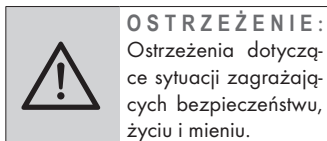
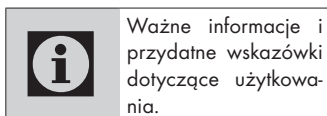
Drodzy Klienci,

Gratulujemy nabycia golarki męskiej MS 6240.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy GRUNDING.

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



Regulacja

Patrz ilustracje na str. 3.

- A** Potrójny system tnący (folia - trimer - folia)
- B** Boczne przyciski blokady ramki z folią
- C** Przełącznik Zał./Wył
- D** Wskaźnik naładowania
- E** Gniazdko adaptera zasilającego
- F** Przedłużany trymer
- G** Zdejmowane bloki ostrzy
- H** Oscylator/ uchwyt do montowania bloków ostrzy

Akcesoria

- I** Pokrywa ochronna
- J** Torebka
- K** Adapter zasilający



**PAPIER Z RECYKLINGU
I NADAJĄCY SIĘ
DO PONÓWNEGO
PRZETWORZENIA**

Zasilanie z baterii wielokrotnego ładowania

Przy zasilaniu golarcki zasilanej z wbudowanej baterii niklowo-metałowo-wodorkowej do jej ładowania stosuje się wyłącznie dostarczany wraz z nią adapter zasilający.

Adapter zasilający wyposażony jest w automatyczny transformator 100 - 240 V~, 50/60 Hz, który działa wszędzie na świecie. Pozwala na dostrojenie się do wszystkich napięć prądu zmiennego na całym świecie.

- 1 Naciśnij przełącznik Zał./Wył. **[C]** aby wyłączyć golarckę.
- 2 Włącz adapter zasilający **[K]** do gniazdka adaptera, **[E]** a adapter zasilający wetknij do gniazdka w ścianie.
 - W trakcie ładowania miga wskaźnik LED ładowania **[D]**.
 - Wskaźnik LED ładowania **[D]** miga na niebiesko podczas ładowania i świeci się na niebiesko po pełnym naładowaniu.
- 3 Wyjmij adapter zasilający **[K]** z gniazdka adaptera, **[E]** a adapter zasilający wytnij z gniazdka w ścianie.

Uwaga

- Przed pierwszym użyciem, lub jeśli golarcka nie była używana przez dłuższy czas, całkowicie naładuj baterie (ok. 14 godzin).
- Czas ładowania po każdym użyciu wynosi ok. 2 godzin.
- Temperatura otoczenia powinna wynosić od 15 °C do 35 °C.
- Wyłącznie golarcki w trakcie ładowania przerywa ładowanie.
- Po całkowitym naładowaniu golarcka działa przez ok. 50 minut. Nie zaleca się ładowania golarcki po każdym użyciu. Generalnie baterie należy ładować dopiero po ich całkowitym rozładowaniu. To wydłuża ich przydatność do użytku.
- Golarckę można używać z adapterem przyłączonym do gniazdka w ścianie lub zasilaną z baterii.

Golenie

- 1 Zdejmij plastikową pokrywę ochronną. **[I]**.

Ostrzeżenie

- Folie i bloki ostrzy muszą być w stanie nienaruszonym. Przed goleniem wymień wszystkie uszkodzone części.
- 2 Naciśnij przełącznik Zał./Wył. **[C]** aby załączyć golarckę.

3 Gól się powolnymi, łagodnymi ruchami w kierunku przeciwnym do kierunku włosów zarostu. Golarkę trzymaj prostopadłe do skóry. Dbaj, aby obie folie dotykały skóry.

Ostrzeżenie

- Nie dociskaj golararki zbyt mocno, bo możesz uszkodzić folie.
- 4** Po goleniu wyłącz golarkę przetłącznikiem Zał./Wył. **C** i załóż plastikową pokrywę ochronną.

Strzyżenie

Przedłużanego trymera używa się do dłuższych włosów na twarzy i karku, a także do strzyżenia brody, wąsów, lub baczków.

- 1** Naciśnij przetłącznik Zał./Wył. **C** aby załączyć golarkę.
- 2** Wyciśnij przetłącznik poniżej trymera **F** przedłużanego do końca, aż zatrzaśnie się w swoim miejscu.
- 3** Po użyciu wciśnij trymer z powrotem w dół, przesuwając w dół przetłącznik poniżej trymera **F**.
- 4** Wyłącz golarkę przetłącznikiem Zał./Wył. **C** i załóż plastikową pokrywę ochronną.

Rady praktyczne i wskazówki

- Goląc trudne miejsca, takie jak dolna szczęka, naciągaj skórę.
- Gol się w kierunku przeciwnym do naturalnego kierunku wzrostu zarostu.
- Zarost gęsty i obfity, którego nie można usunąć za jednym goleniem, należy golić dwukrotnie, najpierw pobieżnie, a potem dokładnie.

Czyszczenie i konserwacja

Informacje ogólne

Golarkę trzeba regularnie czyścić, tak aby można było ciągle cieszyć się znakomitą skutecznością i optymalnymi rezultatami golenia. Czyść obudowę miękką ściereczką i łagodnym detergentem. Nie należy używać żadnych środków czyszczących.

Czyszczenie wodą

- 1 Naciśnij przełącznik Zał./Wył. **C** aby wyłączyć golarkę.

Ostrzeżenie

- Golarkę trzeba odłączyć od adaptera zasilającego.
- 2 Aby wyjąć ramkę z folią, naciśnij kciukiem boczne przyciski blokady **B**, aby podnieść ramkę z folią.
 - 3 Spłucz ramkę z folią pod bieżącą wodą.
 - 4 Aby oczyścić bloki ostrzy z wszystkich włosków, przytrzymaj je **G** pod bieżącą wodą i załącz golarkę.



- 5 Delikatnie wytrząśnij z golariki resztki wody i wytrzyj ją do sucha czystą ściereczką.
- 6 Załóż ramkę z folią i zatrzaśnij ją w jej zapadce.

Czyszczenie szczoteczką

- 1 Wyłącz golarkę.

Ostrzeżenie

- Golarkę trzeba odłączyć od adaptera zasilającego.
- 2 Naciśnij boczne przyciski blokady aby wyjąć ramkę z folią. **B**.
 - 3 Wyjmij bloki ostrzy **G** do czyszczenia, pociągając je w górę znad oscylatora **H**.
 - 4 Starannie oczyść szczoteczką bloki ostrzy, folie i obudowę z włosków.

Ostrzeżenie

- W trakcie czyszczenia można trwale uszkodzić folię. Więc tylko bardzo łagodnie na nie naciskaj.
- 5 Ponownie złóż wszystkie części po czyszczeniu.

Ostrzeżenie

- Aby zapewnić gładkie golenie, ramka z folią musi dokładnie mieścić się w obudowie. Nie wolno wyjmować folii z ramki.

Wymiana ramki z folią i bloków ostrzy

Ramkę z folią i bloki ostrzy można wymieniać. Numer katalogowy właściwego do wymiany systemu golenego (zawierającego dwa bloki ostrzy i jedną ramkę z folią) to MSR 72. Poproś specjalistycznego sprzedawcę o system goleny na wymianę.

Wymiana ramek z folią

- 1 Naciśnij boczne przyciski blokady aby wyjąć ramkę z folią **[B]**.
- 2 Włóż nową ramkę z folią do obudowy.

Ostrzeżenie

- Upewnij się, że ramka z folią mocno tkwi w swoim miejscu i nie porusza się w obudowie.

Wymiana bloków ostrzy

- 1 Wyjmij bloki ostrzy **[G]** pociągając je w górę nad oscylatora **[H]**.
- 2 Wsadź nowe bloki ostrzy nad oscylator.

Ostrzeżenie

- Upewnij się, że bloki ostrzy tkwią mocno w uchwycie.

Uwaga

- Aby zapewnić optymalną wydajność golenia, zawsze wymieniaj ramki z folią razem z blokami ostrzy.

Przechowywanie

Jeśli nie planujesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.

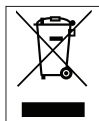
Upewnij się, że jest odłączone od zasilania i zupełnie suche.

Urządzenie przechowuj w jego oryginalnej torebce, w chłodnym i suchym miejscu.

Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

Zużyte akumulatory



Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Symbol na akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że akumulatory nie mogą być traktowane jako odpady komunalne. Na niektórych akumulatorach symbol ten może być używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria/akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytymi produktami i akumulatorami, można zapobiec ich potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko oraz zdrowie ludzi, jaki mógłby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami.

Dane techniczne

Parametr zasilania zewnętrznego

Producent: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Identyfikator modelu:
ZDM036120EU

Napięcie wejściowe: 100-
240V~

Częstotliwość wejściowa:

50/60 Hz

Natężenie prądu na wejściu:

0.2 A

Napięcie wyjściowe: 3.6 V

Natężenie prądu na wyjściu:

1.2 A

Moc wyjściowa: 4.32 W

Średnia wydajność podczas działania: 73.90%

Wydajność przy niskim obciążeniu (10%): 69.52%

Pobór mocy bez obciążenia:

0.053 W

Baterie: Niklowo-metalowo-wodorowe Ni-MH



Klasa izolacji elektrycznej: II

Nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą (IPX4).

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com